

# ★神戸の集いから

★生田祭に大重画伯奉納  
神戸ネオトロピカル協会も  
生田神社の春祭りが4月  
15・16日と開かれ、今年は  
ポルトビア'81記念に京都八  
坂神社の驚舞が奉斎される  
豪華なお祭りだった。



作品の前で  
福田宮司と大重画伯



生田神社を背に記念撮影

同時に  
生田神社  
会館にお  
いて、え  
びら賞受  
賞記念展  
と同時に  
二紀会々  
員の犬童  
徹画伯の  
「太鼓の  
音」(50  
号田村賞  
受賞作)

が奉納さ  
れて福田  
義文宮司  
も大喜び。また5月1日は  
日本ネオトロピカル協会の  
神戸支部「神戸ネオトロピ  
カル協会」(森美代子会長兼  
務)が創立総会を開き、本

殿で恭々しくセレモニーを  
開き、約50名の会員が集い、  
5月23日の第1回「バーティ  
」の成功を祈った。

★グルマンデーの集い  
神戸ポルトビアホテルで  
京阪神間のドクターホテルが中  
心になって春秋2回、ホテ  
ルの最高料理を愉しむ「グ  
ルマンデーの集い」が、10  
年目を迎え、柿沼祐一さん  
と井上康さん2人の世話人  
による会が、神戸ポルトビ  
アホテルで4月18日に開か



豪華メニューに大満足

れた。

今回はグレース王妃の祝  
宴に出された前菜「フォアグ  
ラ」と5月天皇陛下ポルトビ  
ア'81来神に出される伊勢エ  
ビ料理がメニュー。中西勝  
夫妻や山越夫妻も加わって  
約100名のグルメたちが、の  
んで食べて踊る優雅な集い

だった。

★色とりどりに咲いた神戸  
女流二紀の花々

4月9日から14日まで、  
ギャラリールパルパローレ  
(元町三番街)で「神戸二紀  
女流作家展」が開かれた。  
これは、同ギャラリールの開  
設を記念して開かれたもの  
で、絵画・彫刻部門から19



賑わったパーティ

名が展覧した。

10日夜、隣のハナワグリ  
ルでオープンニングパーティ  
が開かれ、まず、同ギャラ  
リーのプロデューサーを担当  
する山本芳樹さんがあいさ  
つ。次いで出展者代表の伊  
藤悦子さん、神戸二紀の小  
西保文さん、元町画廊の佐  
藤廉さんがそれぞれ一言の  
べたが、小西、佐藤両氏と  
も「花のように作品が咲き  
競っており、男にとっては  
いい刺激になる」と絶賛。  
次いで親睦パーティに移っ  
た。

山本さんによると、今後  
は、地元の版画家を中心  
に実力はあるがあまり評価さ  
れていない異色の作家に積  
極的に働きかけて行く意向  
とのことである。

□ギャラリールパルパローレ 33  
216033 11AM~7:30PM  
水曜日休み

## ♥小泉パーティご案内

小泉パーティは  
結婚を希望する男女にお見合や愛好会  
によって健全なご交際のお手伝いをいた  
します。身元の確かなことは良縁の  
第一条件です。身元の確かな方々の会  
員制の集いです。

・入会金 10,000円・年会費 10,000円

### 神戸マリッジへ(無料)

楽しいご婚礼のお買物をご予算に応じてプラン  
ニングし、神戸の一流の専門店をご紹介いたしま  
す。

#### ＜協賛店＞

家具の江戸屋・宝石のタジマ・ふとんのつゆき  
紳士服のニッケショールーム・和装のみよしや  
旅行の日本旅行・他各種の専門店

小泉パーティのご案内・入会書類ご希望の方は  
事務局 〒650 中央区江戸町100 高砂ビル510  
コミュニティサービス内番392-0200 小泉正巳



# 受胎

吉本 惇見

え／小西 保文



デナは掟に従えば割礼を受けるその日に、みどり児の名前をデイトンとした。ペタニヤでもデイトンの木がもうすぐ新芽を吹きはじめの頃であった。

エミマがはじめてデナのもとを訪れたのも、ちょうどその日のことである。彼女は「館」をこそ放逐されはしなかったが、不浄の時以外のすべての休暇を当分の間厳しく禁止された。

「あなた、よかったじゃないか」

母親の豊かな乳房にうすく眼を閉じたまま無心にむしやぶりついている嬰兒の姿に見入りながら、エミマがめざらしく無邪気にほほえみを洩らした。それほど明るいエミマの微笑を、デナはその時まで知らなかった。

「あたしや、負けたんだよ」

はにかむようにエミマはいった。

「このエミマさまも、あなたの勇氣にや負けたんだよ」  
しかしエミマがデイトンを見たのは、これがはじめてにして終わりであった。巨大な不幸の波がデナを襲ったのは、丁度このアダルの月が終わろうとしていた日のことである。

アダルの月。テベリヤでも日中と夜中との寒暖の変化は激しかった。最初は単純な感冒ではじまった嬰兒の病は、急に高熱と烈しい咳とに移行した。デナはじっと眼を閉じたまま喘ぎ咳こむデイトンを抱きしめ、夜通しその小さな背中をさすりつづけた。だが高熱をおして乳房

にむしゃぶりついていたデイタンの唇が、もはやしたたり落ちる母乳にさえも反応をなくした時、デナは覚悟を定めねばならなかった。昏睡するデイタンのかわいた唇の上に、繰り返し母親の涙がふりかかった……。

アダルの月だけを生きて、デイタンは死んだ。あらゆる反応をなくしたその細い手や足をきつくにぎりしめ、デナは改めて悲傷した。あまりにも小さな鼻や唇や手の指のひとつひとつがひどく厳肅であった。彼女ははいねいにデイタンの体を拭い清め、産着にくるんだ。

あさやかに黄色に映える湖上の空が、ニサンの月のはじまりを告げている。アダルの月の終わる日の太陽がなだらかな曲線を合わせるガリラヤの丘に没し、ニサンの月第一日がいまはじまったばかりである。遠くの湖面ではまだ数羽の水鳥が、湖水とたわむれていた。

湖辺は静かだった。デナはその胸にしっかりとデイタンを抱きしめ、人影のない湖岸を北に進んだ。はるか前方には、マグドラやゲネサレの村が、早春の淡い霧のなかに沈んでいる。湖水が小さな音をたて、岸辺の小石の間をすり抜けてゆく。

夕暮れの風がかすかに彼女の頬をかすめた。その時であった。背後から、いつか聞いたあの囁くようなラビの声が峻烈に彼女をとらえた。

「デナ……」

突き刺す悪寒が背筋を走った。彼女は振り返った。ラビはすでに彼女から十歩ばかりのところを、上衣の裾をなびかせ、まっすぐ彼女に向かって近づいていた。いまや、あのラビの透きとおった瞳には、このゲネサレの湖とともに、彼女自身の悲哀の相貌があきらかに映し出されているに違いなかった。

ラビは音もなく立ちどまった。

「デナ……」

彼の視線はデナの胸にいだかれている嬰兒デイタンの上に注がれていた。彼女は、その場所に崩れさろうとする彼女自身を必死に支えた。しかしラビは彼女の胸に眠

るデイタンの亡骸をしずかに抱きあげ、産着と亜麻布に厚くくるまれた嬰兒の顔を真剣に見つめつづけた。

「ローマ兵の子供です……」

全身の震えを押し殺して彼女はいった。

「四日のあいだ熱病をわずらい、この明け方、息がとどえました」

ラビはデナの言葉に一度だけかすかに頷き、デイタンの亡骸を胸に抱いたまま、数歩湖の方へ歩み寄った。ラビはひざまずき、天を見あげた。ラビの眼には白く涙が光っていた。

零れ落ちる涙には気をもとめず、ラビは天の一角を仰ぎつづけた。白い連が繰り返しラビの足もとを洗った。

「父よ」

やおら、ラビの甲高い声が夕もやの湖面に響いた。

「どうかこの幼子の魂を、御手のもとに、やすらかに眠らせてください……」

その声が湖上に消えてからも、ラビはなお暫くのあいだ天を仰ぎつづけた。

「デナ……」

ラビは立ちあがり、ただ茫然ともとの場所に立ち尽くしているデナのもとへゆっくりとあゆんだ。

「わたしは、ベタニヤに行く。デナの父、癡病人シモン  
の家にゆく……」

瞬時、恐懼を突き抜け、デナの体に新鮮な勇気がほとばしった。彼女は急に言葉を失ったかのようにラビの足もとに跪き、彼の湖水に濡れた外衣の裾を固く握りしめたまま激しく嗚咽した。

「この子を……」

ラビは、彼の膝もとでなおも泣きじゃくるデナに深くしずかに語りつづけた。

「花の咲く、テベリヤの丘に、眠らせるがよい……」

城門は真近にせまっていた。ラビは思わぬ百卒長の氣遣いに急に力づけられたように、狭い石畳の道を大きく



の断章に等しかった。

百卒長はしばらくの間二人の傍に佇み所在なく群衆の動きを見守っていたが、やがて時刻の経緯を恐れるかのように太陽の位置を確かめたあと、おもむろにギリシャ語を話す男たちの一団に近寄り、そこにいた一番背の低いよく日焼けした初老の男を指差していった。

「おい、その男、お前はどこからやって来た？」

「はっ、はい。はるばるクレネからでございます」

「名は何という？」

「シモンでございます」



男は怯んだ。百卒長は後ろを振り返り、まだ女の胸元で喘いでいるラビの姿を見やっから改めて命令を下した  
「クレネ人シモン、あの受刑者に力を貸してやれ」

男は暗い眼つきで二、三度あたりを見回してから急にその場所にしゃがみ込んだ。百卒長のすぐ側にいた上背のある筋骨逞しいローマ兵が男の首筋を掴みあげ、小さくなって震えているその男を容赦なく十字架の横木に引つたてた。

「おい、お前、この柱を担うのだ！」

上背のあるローマ兵は平石のうえにころがっていた柱を両手で軽々と持ちあげ、まだ猫背になって震えている男の肩にゆっくりとその柱をかつがせた。

「なあに、お前を鞭打つたりはせぬ」

男は安心したように、丸く曲がっていた背筋をいきなりしゃんと伸ばした。群衆はただ寡黙してことの推移を見守っていた。

ひととき、ラビは喘ぎながらデナの胸の中で力なく彼女を見つめていたが、やがてその場に立ちあがるのが彼の唯一の望みでもあるかのように窮屈に膝を折りまげ、ゆっくりと上体を起こし始めた。横にいたローマ兵が慌てて彼の背後から囚人の両脇に手を入れ、強い力で囚人を引き起こした。囚人は石畳の上にたちあがり、みたび弱々しい行進を開始した。群衆の間に、突如まばらな拍手が湧き起こった。

囚人はやっとな城門の真下に辿り着き、十字架を担い怯えた顔つきで立っているシモンを眺めた。

囚人の落ち窪んだ眼窩の瞳に、このときいくらか新しい生気が甦った。

すぐに、ローマ兵がクレネ人シモンの前へ囚人を押しやった。囚人は柱にしがみつくようにシモンの前で十字架を背負った。行列の先頭に佇み、さきほど以来その哀れな囚人の姿を一部始終見守っていた泣き女たちは、忘れていた自分たちの任

務をやつと思ひ出したかのように一段と声量を張りあげた。その泣き女たちの前方には、もう骨のようなかたちをしたしやれこうべの丘が明瞭に死の荒涼さを伝えている。群衆の眼はもはや死人の領域を厳しく排除し、口をかたく閉ざしている。

城門の陰に待機していた数人の男女がローマ兵の意表をつき、素早く囚人のもとへ駆け寄つた。彼らは一団となつて囚人の周囲から彼の上着をつよく握りしめ、思い思いに激しく泣き叫んだ。囚人は十字架を背負つたままその場所に佇んでいたが、やがて彼らの悲しみの深さに揺り動かされたように十字架にかけていた片方の手をゆつくりと彼らの頭上にかざした。

時刻の経緯を氣にして、この時百卒長がふたたび太陽の所在を確かめた。

囚人は歩きはじめた。何事もなかつたように十字架に手を掛け、猫背の姿勢を崩すことなく丘に通じる粗末な道を歩みはじめた。しかし一瞬、その囚人の行為を咎めるように、女の涙声がこの時囚人を釘づけた。「これは、お母様です！」

頭から長い布をすっぽりと垂らし顔を覆っている年老いた女を抱きかかえながら、一人の女が囚人の背後で泣き出した。ニサンの月の陽光を受けて、囚人は透きとおつた蒼穹の瞳を彼女たちに差し向けた。

「ほむべき、女たちよ……」

意外にも、彼は慰めるように言い放つた。

「わたしのためではなく、むしろ、あなたたちのために涙を流すがい……」

囚人は更に言葉を継ぎ、女たちに語りかけた。しかし、デナはこの時、頭から長い亜麻布を垂らし顔をほとんど覆っている囚人の母を間近に認めた。ラビの言葉が、瞬時死滅したようにデナの耳もとで凍てついた。

囚人の母の顔に、涙はなかった。その母は亜麻布の陰でわが子とそのわが子の佇む大地とを、やや控え目にはあるが微塵もたじろがず、かわいた瞳孔で見つめてい

る。恐らくは、これがわが子の屈辱の運命を見定めねばならぬ一人の女の清澄な表情なのであろう。

デナの胸に急に熱い炎が燃えさかした。

群衆の波を掻き分けながら、デナは城門を潜り、もはや、まっしぐらにベタニヤをめざした。胸の炎が、まだ熱く熱く燃えさかっている。それはなぜかラビの言葉に従い、わが子デイトンをあつてベリヤの丘に葬り去つた時の熱い心情に酷く似かよっている。そしておそれ、あのラビの魂もまた幼児の魂に等しく怖いほどに澄みきつていたので。

彼女はアントニヤ城の北壁を伝い、羊門より神殿に入つた。神殿は相変わらず巡礼者の波にうずまり、その渦の中で聖所の塔の先端が目映く黄金色に照り輝いている。神はあのように華麗な色彩を好まれるのであろうか。そしてラビは、神と愛をただ一途に讚美しながら、いつも貧しくみじめだった。胸の炎が熱い怒りとなつて烈しく神殿の塔を焦がしはじめた。

黄金門を足早にくぐり抜け、キデロンの谷を渡り、デナはオリブの丘にさしかかった。路傍にはアネモネの蕾が大きくふくらみ、風にそよぐ。

ふと、手のひらに鋭い痛みが走つた。

デナは慄然とした。ラビの荆冠をいつのまにか必死に固く握りしめていたのだ。茨の刺が手のひらに深くくい込み、血を滲ませている。その彼女の手のひらに、いまもなおわが子の悲運を見定めているに違いない母の面影が、つよく甦つた。

彼女はふたたび血が滲むほどに硬く、その荆冠を握りかえした。春の真昼の陽光に、オリブの林全体が薄く銀色に沈んでいる。おそらくはベタニヤの隠れ家で、あのラビの二人の弟子たちは今もなお吐息の一つ一つをひそめて彼女の帰りを待ち侘びていることであろう。しかし彼女はその弟子たちに、何をどう伝えてよいかまだわからなかった……。

# ★神戸っ子トラベルコーナー

★南太平洋のフランス・ニューカレドニア7日間

サンゴ礁の真白な海岸とエメラルドグリーン色の海。夜空には数十字星がまたたく。天国にいちばん近い島です。太陽と海と緑とパリのセンスに溶けこんでのんびりと楽園の休日をお楽しみください。  
 出発日/毎週火曜日  
 費用/¥198,000 (大阪発着)但し8月4日、11日出発分は¥30,000プラス。

大阪→マニラ→スエズ  
 お問合せ・お申込みは近畿日本ツーリスト神戸海外旅行営業所(交通センタービル2F)  
 電話39112401

★大丸特選シンガポールとセントーサ島5日間

緑と赤(花)が織りなすプロムナードと太陽に反射する高層ビル群、どこまでも整然と白い家々、

その清潔な街並は「ガーデン・シティ」の名にふさわしい国です。  
 日程/A・7月20日/24日、B・8月22日/26日、C・8月24日/28日、大阪発着、各便30名定員  
 費用/¥149,000  
 お問合せ・お申込みは大丸トラベルサロン(大丸神戸店6階)  
 電話33118121 担当/大畑



シンガポール文化劇場

★WORKING HOLIDAY IN AUSTRALIA

オーストラリアはワーキングホリデーという若者向けの制度を政府間に取り組みました。旅行

をしながらオーストラリアでアルバイトができます。日本国籍をもつ18〜25歳までの日本人でも。  
 ★ロマンあふれる南海のパラダイス、タヒチ8日間  
 出発日/毎週水曜日  
 費用/¥378,000  
 お問合せ・お申込みはトップナツチ(中央区琴緒町5-13-5グリインシャポビル2F)  
 電話24212695

★ハワイ6日間  
 出発日/6月30日まで毎日  
 費用/¥158,000より  
 OP/カワイ島、マワイ島、ハワイ島観光、ポリネシアアンティナシー、サンセットクルーズ

★KLM5日間  
 出発日/6月18、19、22、25、26、29日、7月2、3、6、9、10、13、16、17、23、24日  
 費用/¥86,000

月刊「神戸っ子」のこと拝見しました。その前にあるテレビ局で神戸のファッションについての番組がありました。その折にも「神戸っ子」のお話が出ていました。

私は戦中(第二次)が始まる寸前まで神戸の御影町におりました。ずいぶん弾が落ちたとか、後で聞かされました。小学生だった私ですが、そちらでの生活は学校生活もふくめて、なつかしいことばかりです。元町、三宮、舞子の浜、酒倉のある御影の浜、くらげの思い出、六甲山登山の思い出、水害の思い出、神戸の楠公さんの神社やわらかせんべい、大阪、奈良の御陵参り、海水浴、まだまだ思い出はつきません。現在は神奈川県横浜市に住んでいます。何か私には神戸の方が好きです。

海と山に恵まれ、魚も野菜も肉も果物も美味で、ハイカラなセン

OP/ポリネシアアンティナシー  
 1、グアムナイトショー、ココス島&南部海岸めぐり、パシフィックサファリ、ゴルフツアー、ロタ島、サイパン島観光  
 お問合せ・お申込みはUバック(郵船航空サービス)  
 電話25113651

★6月の国鉄会員旅行  
 出発日/6月13、14、20、21、27、28日(1泊2日)  
 1、中央アルプスと木曾路  
 コース/新神戸→名古屋→馬籠・妻籠・中津川→船・恵那峡(泊)→しらび平→千畳敷→しらび平→名古屋→新神戸  
 費用/おとな¥32,900、子ども¥22,100  
 2、越前海岸と九頭竜  
 コース/三ノ宮→大阪→福井→越前→東尋坊→山中温泉(泊)→九頭竜峡→永平寺→福井→大阪→三ノ宮  
 費用/おとな¥25,700、子ども¥17,700  
 お問合せ・お申込みは三ノ宮駅旅行センター 電話22110190

## talk and talk



<神戸っ子愛読者サロン>

★ポर्टピア初め、毎日大人満員つづきとあって、私まで嬉しく早く行きたいと思っておりますが、6月14日頃出発、二泊後、倉敷まで道草しつつ行き、21日頃神戸に戻り、また2泊後知速にと、予定いたしました。その頃はまだまだ「神戸っ子」のみなさまはご多忙のことと

思いますが、四泊のうちにおじまにならぬよう伺いたいと思っております。

人工島は知らないで、隅々まで歩き他は西灘の近代美術館と南蛮美術館に和陣線往復乗ってみたいと、それにモトブラに夜の諏訪山公園、食事を元町の伊藤グ

リルのカレーにあなごの青飯を楽しみにいや、つつまらぬことを書きお許しく下さい。万博以来神戸にはご無沙汰なので老人の夢幻になつた心むいクセが出て悪しからず……。

神戸に行くまで日々机上に神戸っ子を置き見るのを楽しみにいたします。編集部のみなさまもお疲れの出ないようくれぐれもお休をお大切に。

▲静岡県加茂郡/山田政雄  
 ★開略ごめん下さいませ。日本経済新聞4月2日付の文化のページ

コンコルド広場



コンコルド広場





# baLon collection series

## 〈94〉神戸人形

永田 清さん

(永田実業株式会社)

10数年前に元市立南蛮美術館長の荒尾親成さんから一体を頂いたのが神戸人形との出会い。ミナト神戸ゆかりの郷土玩具ということが収集保存の動機です。

明治初期、神戸港に上陸した黒人船員の印象をモデルに淡路淨瑠璃人形のカラクリ仕掛けにヒントを得て生まれた木製カラクリ人形。ミナト神戸独特のユーモラス人形らしく外人めあての高級観光土産としてさかんに元町や布引の滝などで売られ、神戸っ子たちの人気を呼んだそうです。

しかし戦災とともに姿を消したが昭和30年頃から加古川在住の教岡喜八さんによって昔心の末よみがえり、音入り、新種の切れにくい糸の研究など以前にも増して立派な作品が作られています。

(「ポートピア'81」異人館通りのハッサム邸内で永田さんのコレクション40数点が展示されていますのでぜひご覧ください。)

センター街店にて  
カメラ / 米田定蔵



# バロン

- ★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店 ☎391-1758 AM11:00~PM9:00
- ★ヨーロッパ食品と雑貨 三宮さんプラザ店 ☎391-1375 AM11:00~PM9:00
- ★コーヒESHOPP センター街店 ☎321-4626 AM9:00~PM10:00
- ★コーヒESHOPP&レストラン ポートアイランド店 ☎302-1017 AM10:00~PM9:00
- ★コーヒESHOPP神戸亭三宮センタープラザ店 ☎332-6361 AM10:00~PM9:00

# 「雨?カンケイナイワ」



国鉄六甲道南へ徒歩5分  
国道43号線、小泉製麻北  
●駐車場100台収容

貸靴料●100円  
入場料●300円(観覧者のみ)  
営業時間●AM9:00~PM11:00  
(年中無休)

滑走料●一般・学生…1,000円  
(入場料含む) ●中・高生……………800円  
●小学生……………600円  
(平日フリータイム・日祝は3時間)



すべることはスポーツなんだ

## Roller Rokko

神戸市灘区新在家北町2丁目1-1 ☎(078)841-1088

### 2For1引換券

この券ご持参の方には、  
1人分の料金でお2人様  
入場滑走していただける  
2For1優待券  
と引換えさせていただきます。  
(日・祝日を  
除く)



# 神戸のうまいもんとドリンキング

## ★日本料理

讃岐名代うどん **あこや亭**  
 中央区旗塚通7-1 ☎ 231-6300  
 トアロード店 ☎ 391-2538  
 兵庫駅前店 ☎ 575-5306  
 住吉店 ☎ 453-3737

北海道郷土料理 **蝦夷**  
 中央区中山手通1-4-13 東門筋東門会館ビル1階 ☎ 331-7770

和食 **くれなゐ**  
 三宮生田新道浜側中央KCビル2F ☎ 331-0494

料亭 **布引大し**  
 中央区熊内通4-8-19 ☎ 221-1945

たぐ焼 **たちばな**  
 三宮センター街(旧柳筋) ☎ 331-0572

民芸御食事処 **五事**  
 炭焼ステーキ  
 元町3丁目目黒側 ☎ 391-3156

本格派日本料理 **割烹吉本**  
 中央区中山手通2-3-20(生田警察署西口前) ☎ 331-5817・392-2020

山菜料理 **六段**  
 国鉄三宮駅山側 ☎ 231-0406

新和食処 **あじびる**  
 阪急三宮駅山側 ☎ 332-3456

欣風焼鳥 **トリドリ**  
 中央区下山手通2-12-21 生田ソシアルビル ☎ 391-3028

そば処 **木曾路**  
 手打ちうどん  
 フラワーロード市役所前KEビルB1F ☎ 231-1295

鮎花 **銀**  
 中央区三宮町3-10-16 ☎ 222-2323

どじょう **吾作**  
 中央区元町通2-7-20 ☎ 321-0539

コーヒ&レストラン **あすか**  
 中央区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン **鹿鹿皮〈あらかわ〉**  
 中央区中山手通2-15-8 ☎ 221-8547・231-3315

スキャンディナビ料理 **ゴックスタッド**  
 と世界の民族音楽の店  
 中央区山本通3-1-2 回教寺院前 ☎ 242-0131

佛蘭西料理 **KARIN**  
 神戸プラザホテル2F(元町駅南) ☎ 331-4558

メキシコ小料理亭 **ティファナーナ**  
 中央区中山手通1-21-13 パールコーポラビル1F ☎ 242-0043

ピザ・パブ **ピザ・パテオ**  
 中央区元町通1-10-4(元町1番街) ☎ 331-9378

フランス料理 **ビストロドゥリヨン**  
 中央区山本通2-13-6 ☎ 221-2727

レストラン **麻布キャンティ**  
 中央区北野町4-1-12 異人館倶楽部 ☎ 222-5380

maison de la mode **花屋敷**  
 三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-2109

ポリネシア料理 **フィッシャーマンズポート**  
 海賊焼  
 神戸港第4突堤ポートターミナル ☎ 331-0301

レストラン **フック東店**  
 中央区栄町通1-2-14 ☎ 321-3207

SELF・SERVICE CAFETERIA **Beer House**  
 三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 **月**  
 三宮・生田新道 ☎ 331-2509

喫茶・レストラン **カフェパウリスタ**  
 三宮・トアロード(パウリスタビルB1) ☎ 391-0061

ステーキハウス **れんが亭**  
 中央区下山手通2-5-5 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK **六段**  
 中央区元町通3-8-4 ☎ 331-2108

レストラン **フック神戸店**  
 中央区栄町通2-9-11 ☎ 321-3453

レストラン **カードー**  
 神戸プラザホテルB1(元町駅前) ☎ 392-0877

The gill **BOB(ボブ)** トアロード西山側  
 中央区北長狭通3-1-2 ファーストバブ2F ☎ 392-2500

炭やきステーキ **凱旋門**  
 中央区下山手通2-10-4 新道ビル1F ☎ 392-3655

レストラン **ハンゲ**  
 中央区北長狭通3-2-13 ☎ 331-7537

## ★喫茶

茶房 **ナイル**  
 中央区下山手通6-2-7 ☎ 341-7376

コーヒーラウンジ **City of City**  
 中央区三宮町3-9-1 ☎ 331-1117

ティ&スナック **エポック**  
 中央区元町通3-8-8(浜側) ☎ 331-3694

喫茶 **ガーデニア**  
 中央区東町113-1 大神ビル1F ☎ 321-5114

喫茶 **カフェ・ド・ガーデニア**  
 中央区三宮町3-8 大和ビル ☎ 392-4004

LE CAFE **ガレ**  
 中央区山本通2-3-14 ☎ 242-7144

宮水のコーヒー **にしむら珈琲店**  
 中山手店・中央区中山手通1-26-3 ☎ 221-1872・231-9524  
 三宮店・国鉄三宮駅山側 ☎ 241-2777  
 センター街店・中央区三宮町10-27 ☎ 391-0669

ピアノホール **バックステージ**  
 中央区三宮町1サンブラザ10F サンロイヤル ☎ 332-0230

珈琲 **モーツアルト**  
 中央区山本通2-6-11 グランドマンション1F ☎ 241-3961

サンドイッチハウス **ココアココ**  
 中央区加納町4-7-11 ☎ 392-4031

珈琲 **ん**  
 中央区三宮町2-9-6(トアロード) ☎ 391-1589

喫茶 **英屋**  
 喫茶専門チェーン 株式会社ミカド  
 神戸国際会館浜側 ☎ 251-4562

喫茶 **葡屋**  
 三宮センター街3丁目 ☎ 391-9006

喫茶 **仏西屋**  
 三宮・フラワーロード(神戸市役所前) ☎ 232-4643

カフェ・ド **プランタン**  
 国鉄元町駅東口山側 ☎ 331-4376

喫茶 **デューク・ウエリントン**  
 パブレ스토랑  
 中央区北長狭通2-6-6(トアロード) ☎ 332-1125

ウィーン菓子 **モーツアルト神戸**  
 中央区布引町2-2-12 メゾンロージュ1F ☎ 242-3001

コーヒー&フレッシュジュース **ヴァン**  
 農業会館B ☎ 333-5973

コーヒー&フレッシュジュース **ド**  
 国鉄三宮駅北日生ビル隣 ☎ 391-4686

喫茶 **モンブラン**  
 フラワーロード市役所前KEビル1F ☎ 231-3605

コーヒーハウス **フレンドシップ**  
 中央区布引町2-4-11(ソゾビル1F)  
 (市バス加納町2丁目バス停前) ☎ 241-0280

ドイツイン・コーヒー **ローテ・ローゼ**  
 プティック  
 中央区北野町4-9-14 ☎ 222-3200

## ★club

c l u b **飛鳥**  
 中央区中山手通1-2-6 ☎ 331-7627

c l u b **小万**  
 中央区東門筋中島ビル3F ☎ 391-0638・4386

Member's Lounge **異人坂**  
 中央区北野町2-9-22(三本松不動北) ☎ 222-2001

c l u b **さち**  
 中央区下山手通2-17-13 ☎ 331-7120

クラブ **千**  
 中央区下山手通2-12-6 ☎ 391-1077

c l u b **なぎさ**  
 中央区北長狭通2-11-2 ☎ 331-8626

クラブ **るふらん**  
 中央区中山手通1-3-1 ☎ 331-2854

c l u b **Moon Light**  
 Club ☎ 331-0157 BAR ☎ 331-0886・391-2696

c l u b **コトブキ**  
 中央区三宮本通り ☎ 331-1875

## ★STAND & SNACK

レストランBAR **薔薇屋**  
 中央区北長狭通5-5-22 ☎ 351-4311

サロン **アルパトロス**  
 中央区中山手通1-22-10  
 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

プチシャンソン **ET エトワ TOI**  
 音楽の家  
 中央区三宮町3-8-12 スカイトーアビル3F  
 神戸トアロード三宮センター街西入口 ☎ 332-1755

スタンド **かてな**  
 中央区中山手通1-7-10 英健ビル1F ☎ 331-1316

Theater pub **トム・キャンティ**  
 中央区下山手通2-8-2 神戸ワシントンホテル1F ☎ 331-2122

キャニィ酒房/洋酒の店  
 中央区北長狭通2-9-10 ☎ 391-3060

スタンド **グラムール**  
 生田筋岸ビル地階 ☎ 331-4637

サロン **神戸時代**  
 中央区中山手通1-23-10  
 モンシャットコブキビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ **サヴォイ**  
 高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

LOUNGE **コリーナドール**  
 中央区中山手通1-22-13  
 ヒルサイドテラス1F ☎ 222-5470

ミュージックラウンジ **サントノーレ**  
 トアロード店 中央区中山手通2-5-6 ☎ 391-3822  
 北野店 中央区中山手通1-22-10 大和ナイトプラザ6F ☎ 221-3886

スタンド **千里**  
 中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル1F ☎ 331-4730

DRINK SNACK **スネカジリッ子**  
 中央区下山手通2-1-12 永晃ビルB1 ☎ 391-8708

素舌洞 **でっさん**  
 中央区北長狭通1-5-12 ☎ 331-6778

STAND **マシユケナダ**  
 中央区中山手通2-30-1 東門大和ナイトプラザ2F ☎ 331-5587

メンバーズ **モンテカルロ**  
 ルーム  
 中央区中山手通1-7-6 ニュー友藤ビル1F ☎ 391-0081

シャングリラ **モンテカルロ**  
 グランプリ  
 中山手通1マリンビル1F ☎ 391-8941  
 中山手通1ニュー友藤ビル1F ☎ 391-4406

WINE & RESTAURANT **酒夢猫**  
 中央区中山手通1-13-14 神戸酒販ビル2F ☎ 332-3308

末広光夫の **ティファニー**  
 ミュージックサロン  
 中央区中山手通1-21-13 ☎ 241-1771

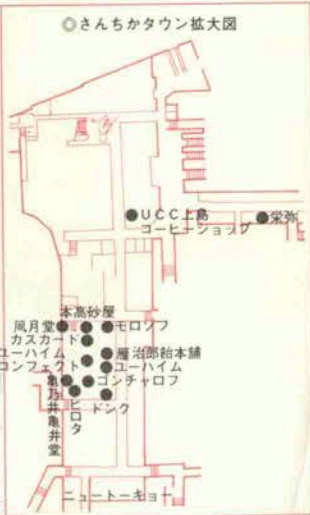
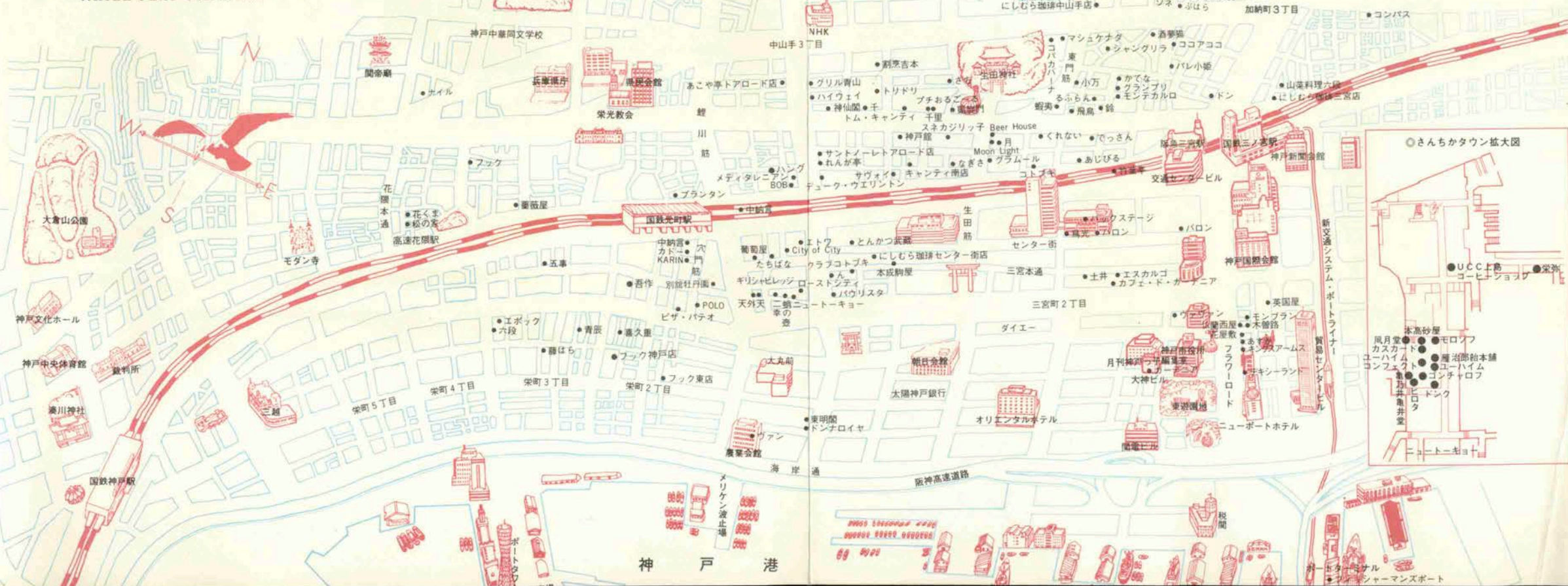
Wine and Something **珍地理屋**  
 中央区中山手通1-22-10  
 大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

SNACK **プチおるご**  
 中央区下山手通2-11-1 K.S.Mビル2F ☎ 332-2680

# KOBE

## うまいもん & ドリンクMAP

★KOBE PLAY GUIDE MAP



爽やかに夏



鯉のたたき  
季節の天ぷら

季節料理



栄 彌

本店 大丸前三宮神社東  
電話 (078) 331-5772 毎水曜休  
営業時間 11:30AM ~ 9 PM

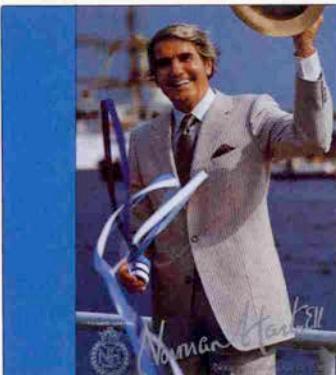
支店 さんちか味ののれん街  
電話 (078) 391-5233 第2・3水曜休  
営業時間 10AM ~ 9 PM



★オーダードメイト・紳士服

## アダムG岡田 巖

中央区御幸通6-1-15 みゆきビル607  
☎221-9314  
海と空の青を着こなしてみたい都会派のあなたに、ロンドンからの「ノーマイン・ハートネル」をお届けします。



## ★宝石・アクセサリー・バッグ 杏〈アングズ〉

センタープラザF Room 20607  
杏が4才を迎えました。象牙、クリスタルガラス、マリン風の夏っぽい爽やかなアクセサリーが揃っています。



★回転レストラン「鴨門」(15F)

## ニユーポートホテル

中央区浜辺通6-3-13 フラワーロード  
☎231-4171  
高い栄養価でカロリーをおさええたポアツン・エ・レギュームはいかが？  
写真：鮭のファルス包みエクルUIS海老風味ソース



★サロン・ドゥ・ブティック

## ボルボ Borbo

トアロード ☎331-6163  
ボルボネーゼのオリジナルブラウスが初登場。秋からはファッションに本格的に取り組んでいきますのでよろしく。

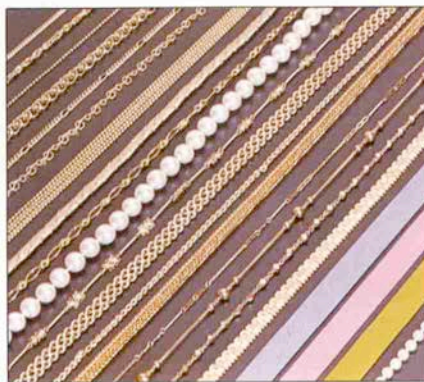


shopping

# ポートピア'81 世界に輪を広げて

夢と希望にあふれる未来との出会い

昭和56年3月20日(金)～9月15日(祝) 於神戸ポートアイランド



★宝石のある小さな並木道  
大丸前ファッシンシアランド 10001-2402  
宝石のある並木路パーステイカーニバル  
セール'81。皆様のあたたかいご愛顧  
に支えられた一周年、只今ビッグなデ  
イスカウントセールを開催中です。

## シュールツ宝石店



★建具金物・家具金物・装飾金物・家庭金物  
トアロード 0332-263265  
あなたのお部屋を飾るインテリアアーク  
セサリーが豊富に揃っています。鍵に  
もちよつと凝ってみませんか。

## カギ屋金物店



★べつ甲  
元町一番街山側 0331-61965  
琥珀のペンダントは、妖精の涙にも似  
た輝きを秘めています。琥珀とべつ甲  
をあしらった鳥のブローチも素敵。

## 太田べつ甲店



★画材・額縁  
トアロード大丸前 0331-13009  
初夏の香りに誘われて、心もからだも  
何となくはずみます。趣味を広げて、  
絵など描いてみたくなる気分の時です。

## 末積製額



情熱と感激、メキシコ料理とテキーラ、そして中南米音楽。ティファナーの店内は、まさにメキシコの世界。

MEXICAN RESTAURANT/BAR  
**TIJUANA**

ティファナー

中央区中山手通1丁目 ☎242-0043

P.M.5:00～A.M.1:00 無休



活魚料理と神戸ステーキ。ギブソンの響きはライブハウス。カウンターには琥珀の美酒。この上何をお望みですか。

ル・サルン

**津川**

中央区中山手通1-5-9 東門街・港都会館2F

☎331-3047 無休 (活魚料理は予約制)



コリーナ・ドーロとはイタリア語で金の丘の意。名づけ親の新谷珠紀氏が妹の英子さんと開店2周年のお祝いに。

LOUNGE

**Collina d'oro**

コリーナ・ドーロ

中央区中山手通1 ヒルサイドテラス1F

☎222-5470 11:00A.M～11:00P.M

博覧会期間中は、日祝日も営業しています。(A.M.11:00～P.M.6:00)



串かつ15本に季節の小鉢もの、フルーツが付いたコースが2,000円。ネタは新鮮、気さくな雰囲気好評です。

串かつのお店

ポトルキープあります。

**串たじま**

中央区北長狭通1 サンビル1F (れんが小路)

☎331-1300 5:00P.M～2:00A.M 日曜休

STARS  
We lived out little drama. We kissed in a field of white  
And stars fell on Kobe.  
FELL  
ON  
KOBÉ

# NIGHT IN KOBE

I can't forget the glamor. Your eyes hold a tender light.  
While stars fell on Kobe last night.



若者の活気あふれるサテンドールが開店7周年。古谷充さんをゲストに、記念のセッションが開かれました。

## JAZZ CLUB SATIN DOLL

中央区中山手通1 富士産業ビル1F  
☎242-0100 無休



The Best Things in Life are Music and Whisky.

## Piano Hall BACKSTAGE

中央区三宮町1 サンプラザ10F サンロイヤル  
☎332-0230 第1, 3月曜休  
Coffee Time 11:00~6:00 Whisky Time 6:00~12:00



梅雨って嫌ですね。でも、キャンデーで、ママの素敵なお笑顔に出会うと、パッと日本晴れ。快適、実に爽やか!  
(毎夜、高瀬英紀子のピアノの弾き語りが入ります)

## SOUND INN キャンデー

中央区北長狭通1-21-15 生田新道レンガ筋角  
ニューアンカビル3F ☎392-3606



“ちょっとサンドイッチの冒険をしてみませんか”  
ボリュームたっぷりのアメリカンサンドイッチです

## sandwich house Coco a Coco

中央区加納町4 バレ北野坂ビル1F ☎392-4031  
11:00A.M~11:00P.M (Lunch Time 11:00A.M~2:00P.M)

美味随想

# ②旧節句の粽子(ちまき)鈴木、紀子(橘女子大学助教)

●お客様 右より  
 鈴木 正幸さん 神戸大学助教  
 鈴木 紀子さん 橘女子大助教  
 佐藤 廉さん 元町画廊  
 伊藤 ルミさん ビアリスト



美しい衣服を着るのは女の夢であり、おいしいものを食べるのも、大きな楽しみの一つである。それも自分で台所に立つことなく、いただけるなら尚更である。

平安時代の「伊勢物語」に、一人の貴公子が高貴な女性に恋をし、プレゼントに海草のひじきを贈る話のついでに、今から考えると随分粗末なプレゼントで驚いてしまうが、当時は都の人にとって、海草は貴重な食料であったことが知れるのである。平安時代の貴族は、現代の私達の及びもつかない豪華な絹の衣裳で身をつつみ、四季折々の情緒を、衣服の色目の重ね具合で演出するなど、羨ましいほどの、ぜいたくな衣生活であった。しかし、この華やかな衣生活に比べて、食生活は驚くほど貧弱であったようだ。私は、テーブルに並べられた豊かな山海の珍味をながめると、たとえ粗衣であっても、現代に生まれてよかったと思う。今日は、旧節句に因んだ豪華なお献立で、しみじみその喜びを味わった。



■お料理  
 蒸蚶 炒鱈糸 鴛鴦鴨  
 紅焼冬瓜 粽子



MOTOMACHI BEKKAN BOTANEN

広東料理 別館 牡丹園  
 神戸元町

元町1丁目協和銀行北側小路入る ☎331-5790-6611  
 当店には本店も支店もございません。

●この日は…… 伊藤ルミさんご結婚の一週間前、日頃の麻雀仲間でもある鈴木先生ご夫妻、佐藤さんに祝福されてひやかされて、とても幸せそうなルミさんでした。賑やかな(仲間)たちに、王さんもニコニコと祝杯に参加。

坂道のティー・サロン、なんとなくハッピーな気分



COFFEE & PUB  
**cafe**  
PRODUCED BY YUHO

コーヒー&パブ ウィズ TEL (078) 341-7508  
〒650 神戸市中央区花隈町3-8 (花隈本通り東側)  
AM9:00~PM11:00 日曜定休

店舗内装・造作家具



株式会社 **赤木木工**

〒673 神戸市垂水区玉津町田中406  
TEL (078) 927-7725

素朴の中に  
あたたかさを



Member's Lounge

異人坂

神戸市中央区北野町2丁目9-22 (三本松不動坂北) TEL (078) 222-2001



ティータイム(一般の方もどうぞ)  
11:00AM~5:00PM

メンバーズ(会員のみ)  
5:30PM~0:00AM  
年中無休

メンバーの方はご注文を承りましたら、おまかせ料理をご用意いたします。  
只今、メンバーを募集しています。詳しくは電話でお問い合わせ下さい。  
なお午前11時~午後5時は、どなたにもご利用いただけるティータイムです。

# Kitano Queen's Lunch

## ご婦人のためのロイヤルタイム

〈午前11時→午後3時半〉をご利用ください。\*ティータイムは午後5時までです。

### 味も心もスイートです。

### 6月の北野クラブ

ジュンブライドを囲んでの歓らんに  
結婚記念日のファミリーパーティーに。

6月のメニュー  
*JUNE*

*Carottes Râpés au Fromage*

人参とグリエールチーズのサラダ

*Crème Vichyssoise*

冷製ビシソフーズスープ

*Poulet Crapaudine Sauce Diable*

若鶏のクラポディヌ悪魔風

*Sorbet au Choix*

シャーベット

*Poire Belle-Helene*

洋梨のベルエレーヌ風

*Petits Fours*

小菓子

*Café ou thé*

コーヒー又は紅茶

¥3,000(税金・サービス料込み)

ご予約はお早めに★★★  
☎(078) 222-5123  
★★★★★★担当・坂本



レストラン・ナイトクラブ  
**北野クラブ**

神戸市中央区北野町1-5-7  
☎(078) 222-5123

謝恩会、クラス会にも御利用下さい。

年中無休 駐車場有

本格的フランス料理がお気軽にお召し上りいただけます。

Restaurant  
**Blanc de Blancs**

レストラン **ブラン・ドゥ・ブラン** 神戸

ファッションショー・展示会  
などにもご利用ください。

神戸市中央区京町77-1神栄ビル  
☎(078) 321-1455